

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 207/2006**z dnia 7 lutego 2006 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek oraz do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r. w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek oraz do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie⁽¹⁾, w szczególności jego art. 122,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Niektóre państwa członkowskie lub ich właściwe organy zwróciły się o wprowadzenie zmian do załączników do rozporządzenia (EWG) nr 574/72 zgodnie z procedurą określoną w tym rozporządzeniu.
- (2) Proponowane zmiany wynikają z decyzji podjętych przez zainteresowane państwa członkowskie lub ich właściwe organy wyznaczających władze odpowiedzialne za zapewnienie, że ustawodawstwo dotyczące zabezpieczenia społecznego jest wykonywane zgodnie z prawem wspólnotowym.

(3) Systemy, które powinny zostać uwzględnione przy obliczaniu średniego rocznego kosztu świadczeń rzeczowych zgodnie z art. 94 i 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72 zostały wymienione w załączniku 9.

(4) Komisja Administracyjna ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących wydała jednomyślną opinię,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załącznikach 1–5 oraz załącznikach 7–10 do rozporządzenia (EWG) nr 574/72 wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Vladimír ŠPIDLA
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 74 z 27.3.1972, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 647/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 117 z 4.5.2005, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

1. W załączniku 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) sekcja „K. CYPR” otrzymuje następujące brzmienie:

„K. CYPR:

1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych), Nikozja.
2. Υπουργός Υγείας (Minister Zdrowia), Nikozja.
3. Υπουργός Υγείας (Ministerstwo Zdrowia), Nikozja.”;

b) sekcja „L. ŁOTWA” otrzymuje następujące brzmienie:

„L. ŁOTWA:

1. Labklājības ministrija, Rīga (Ministerstwo Opieki Społecznej, Ryga).
2. Veselības ministrija, Rīga (Ministerstwo Zdrowia, Ryga).”;

c) sekcja „O. WĘGRY” otrzymuje następujące brzmienie:

„O. WĘGRY:

1. Egészségügyi Minisztérium (Ministerstwo Zdrowia), Budapeszt.
2. Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium (Ministerstwo Zdrowia, Rodziny i Spraw Społecznych oraz Równości Szans), Budapeszt.
3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministerstwo Zatrudnienia i Pracy), Budapeszt.
4. Pénzügyminisztérium (Ministerstwo Finansów), Budapeszt.”;

d) w sekcji „Q. NIDERLANDY” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Minister Zdrowia Publicznego, Opieki Społecznej i Sportu), Haga.”;

e) sekcja „R. AUSTRIA” otrzymuje następujące brzmienie:

„R. AUSTRIA:

1. Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz, (Federalny Minister Zabezpieczenia Społecznego, Pokoleń i Ochrony Konsumenta), Wiedeń.
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (Federalny Minister Gospodarki i Pracy), Wiedeń.
3. Bundesminister für Gesundheit und Frauen (Federalny Minister Zdrowia i Kobiet), Wiedeń.
4. Specjalne systemy dla urzędników służby cywilnej:
Bundeskanzler (Kanclerz Federalny), Wiedeń, lub właściwy rząd landu.”.

2. W załączniku 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) w sekcji „J. WŁOCHY” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt 3.A otrzymuje następujące brzmienie:

„A. Pracownicy najemni:

a) ogólnie:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego), biura regionalne;

b) dla pracowników w sektorze rozrywki:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Pracowników Sektora Rozrywki), Rzym;

c) dla dziennikarzy:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (Giovanni Amendola – Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego dla Włoskich Dziennikarzy), Rzym.”;

(ii) punkt 3.B. otrzymuje następujące brzmienie:

„B. Osoby prowadzące działalność na własny rachunek:

a) dla lekarzy:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Lekarzy);

b) dla farmaceutów:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Farmaceutów);

c) dla weterynarzy:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Weterynarzy);

d) dla pielęgniarek, medycznego personelu pomocniczego i pielęgniarek pediatrycznych:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d’infanzia (IPASVI);

e) dla inżynierów i architektów:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti;

f) dla geodetów:

Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti;

g) dla prawników:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense;

h) dla ekonomistów:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Ekonomistów);

i) dla księgowych:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Księgowych);

j) dla ekspertów ds. zatrudnienia:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Ekspertów ds. Zatrudnienia);

k) dla notariuszy

Cassa nazionale notariato (Krajowy Fundusz dla Notariuszy);

- l) dla agentów celnych:
Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie marittime (FASC);
- m) dla biologów:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi;
- n) dla techników rolnictwa i naukowców w dziedzinie rolnictwa:
Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura;
- o) dla przedstawicieli handlowych:
Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio;
- p) dla techników przemysłu:
Ente nazionale di previdenza dei periti industriali;
- q) dla aktuariuszy, chemików, agronomów, leśników oraz geologów:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi;
- r) dla psychologów:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Krajowy Urząd Opieki Społecznej i Pomocy dla Psychologów);
- s) dla dziennikarzy:
Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (Giovanni Amendola – Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego dla Włoskich Dziennikarzy).”;
- b) sekcja „K. CYPR” otrzymuje następujące brzmienie:
„K. CYPR:
1. Świadczenia rzeczowe:
Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (Ministerstwo Zdrowia, Nikozja).
2. Świadczenia pieniężne:
Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Departament Służb ds. Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, Nikozja).
3. Świadczenia rodzinne:
Υπηρεσίες Χορηγίων και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Służby ds. Pomocy i Świadczeń, Ministerstwo Finansów, Nikozja).”;
- c) Sekcja „L. ŁOTWA” otrzymuje następujące brzmienie:
„L. ŁOTWA:
Kompetencje instytucji są regulowane przepisami ustawodawstwa łotewskiego, o ile tekst w dalszej części nie stanowi inaczej.
1. W odniesieniu do wszystkich ryzyk, z wyłączeniem rzeczowych świadczeń zdrowotnych: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd ds. Ubezpieczenia Społeczngo, Ryga).
2. Rzeczowe świadczenia zdrowotne: Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd ds. Obowiązkowego Ubezpieczenia Zdrowotnego Ryga).”;

d) w sekcji „O. WĘGRY” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 6 otrzymuje następujące brzmienie:

„6. Świadczenia rodzinne:

Świadczenia pieniężne:

1. Magyar Államkincstár (Węgierski Skarb Państwa);
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych).”;

e) w sekcji „Q. NIDERLANDY” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Choroba i macierzyństwo:

a) świadczenia rzeczowe:

- dla osób, które zgodnie z art. 2 Ustawy o ubezpieczeniu zdrowotnym mają obowiązek ubezpieczenia się w instytucji świadczącej ubezpieczenia zdrowotne: instytucja świadcząca ubezpieczenia zdrowotne zawarła z taką osobą umowę ubezpieczenia zdrowotnego w rozumieniu Ustawy o ubezpieczeniu zdrowotnym;
- lub dla osób nienależących do kategorii opisanej w poprzednim akapicie, zamieszkujących za granicą oraz które, zgodnie z rozporządzeniem lub porozumieniem EOG lub umową ze Szwajcarią w sprawie swobodnego przepływu osób, są uprawnione do opieki zdrowotnej w ich kraju zamieszkania zgodnie z ustawodawstwem niderlandzkim:
 1. lub rejestrowanie i pobieranie ustawowych składek: College voor zorgverzekeringen w Diemen;
 2. lub opieka zdrowotna: CZ w Tilburgu;

b) świadczenia pieniężne:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (Instytucja Administracji Ubezpieczeń Pracowniczych, Amsterdam);

c) zasiłki zdrowotne:

Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.”;

f) w sekcji „R. AUSTRIA” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt 2 lit. b) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) do celów zastosowania art. 45 ust. 6 rozporządzenia, jeżeli nie spełniono żadnego okresu składkowego w Austrii i w celu uwzględnienia okresów służby wojskowej i cywilnej oraz okresów wychowywania dzieci, które nie były poprzedzone okresem ubezpieczenia w Austrii lub po których nie nastąpił okres ubezpieczenia w Austrii:

Pensionsversicherungsanstalt (Instytucja Ubezpieczeń Emerytalno-Rentowych), Wiedeń.”;

(ii) punkt 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„4. Świadczenia rodzinne:

a) Świadczenia rodzinne z wyjątkiem Kinderbetreuungsgeld (zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem):

Finanzamt (Urząd Podatkowy);

b) Kinderbetreuungsgeld (zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem):

instytucja ds. ubezpieczenia na wypadek choroby, w której wnioskodawca jest ubezpieczony lub w której był ostatnio ubezpieczony, w przeciwnym przypadku Gebietskrankenkasse (Regionalna Kasa Ubezpieczeń Zdrowotnych), w której wniosek został złożony.”;

g) w sekcji „S. POLSKA” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt 2 lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) dla osób, które w ostatnim czasie były zatrudnione lub prowadziły działalność na własny rachunek, z wyłączeniem rolników prowadzących działalność na własny rachunek oraz dla żołnierzy zawodowych i funkcjonariuszy, którzy zakończyli okresy służby inne niż te, o których mowa w lit. c) ppkt (i), lit. c) ppkt (ii), lit. d) ppkt (i), lit. d) ppkt (ii), lit. e) ppkt (i) oraz lit. e) ppkt (ii):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Łodzi – dla osób, które spełniły:

a) wyłącznie polskie okresy ubezpieczenia, zamieszkałych na terytorium Hiszpanii, Portugalii, Włoch, Grecji, Cypru i Malty;

- b) polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami spełnionymi w ostatnim czasie w Hiszpanii, Portugalii, we Włoszech, Grecji, na Cyprze i Malcie;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Nowym Sączu – dla osób, które spełniły:
- a) wyłącznie polskie okresy ubezpieczenia, zamieszkałych na terytorium Austrii, Republiki Czeskiej, Węgier, Słowacji lub Słowenii;
- b) polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami spełnionymi w ostatnim czasie w Austrii, Republice Czeskiej, na Węgrzech, Słowacji lub w Słowenii;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Opolu – dla osób, które spełniły:
- a) wyłącznie polskie okresy ubezpieczenia, zamieszkałych na terytorium Niemiec;
- b) polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami spełnionymi w ostatnim czasie w Niemczech;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Szczecinie – dla osób, które spełniły:
- a) wyłącznie polskie okresy ubezpieczenia, zamieszkałych na terytorium Danii, Finlandii, Szwecji, Litwy, Łotwy lub Estonii;
- b) polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami spełnionymi w ostatnim czasie w Danii, Finlandii, Szwecji, na Litwie, Łotwie lub w Estonii;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych – dla osób, które spełniły:
- a) wyłącznie polskie okresy ubezpieczenia, zamieszkałych na terytorium Belgii, Francji, Niderlandów, Luksemburga, Irlandii lub Zjednoczonego Królestwa;
- b) polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami spełnionymi w ostatnim czasie w Belgii, Francji, Niderlandach, Luksemburgu, Irlandii lub Zjednoczonym Królestwie;”;
- (ii) punkt 3 lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:
- „a) świadczenia rzeczowe: Narodowy Fundusz Zdrowia, Warszawa;”;
- (iii) punkt 3 lit. b) ppkt ii) otrzymuje następujące brzmienie:
- „(ii) inwalidztwo lub śmierć żywiciela rodziny:
- dla pracowników wykonujących pracę najemną i osób prowadzących działalność na własny rachunek (z wyjątkiem rolników prowadzących działalność na własny rachunek) w momencie realizacji ryzyka i dla osób, które były bezrobotnymi absolwentami studiów przechodzącymi szkolenie lub staż w momencie realizacji ryzyka:
jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wymienione w pkt 2 lit. a),
 - dla osób będących rolnikami prowadzącymi działalność na własny rachunek w momencie realizacji ryzyka:
jednostki Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego wymienione w pkt 2 lit. b),
 - dla żołnierzy zawodowych, jeżeli realizacja ryzyka nastąpiła w okresie służby wojskowej:
Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie,
 - dla funkcjonariuszy wymienionych w pkt 2 lit. d), jeżeli realizacja ryzyka nastąpiła w okresie służby w jednej z formacji wymienionych w pkt 2 lit. d):
Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie,
 - dla funkcjonariuszy Służby Więziennej, jeżeli realizacja ryzyka nastąpiła w okresie służby:
Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie,
 - dla sędziów i prokuratorów:
specjalne podmioty Ministerstwa Sprawiedliwości.”;

(iv) punkt 4 lit. c), d), oraz e) otrzymują następujące brzmienie:

„c) dla żołnierzy zawodowych:

specjalne podmioty Ministerstwa Obrony Narodowej;

d) dla funkcjonariuszy Policji, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Granicznej, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencji Wywiadu oraz Biura Ochrony Rządu:

specjalne podmioty Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji;

e) dla funkcjonariuszy Służby Więziennej:

specjalne podmioty Ministerstwa Sprawiedliwości.”;

(v) punkt 4 lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„g) dla emerytów i rencistów:

— którzy są uprawnieni do świadczeń z systemu ubezpieczeń społecznych dla pracowników najemnych i osób prowadzących działalność na własny rachunek, z wyłączeniem rolników prowadzących działalność na własny rachunek:

jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wymienione w pkt 2 lit. a),

— którzy są uprawnieni do świadczeń z systemu ubezpieczeń społecznych dla rolników:

jednostki Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego wymienione w pkt 2 lit. b),

— którzy są uprawnieni do świadczeń z systemu zabezpieczenia emerytalnego dla żołnierzy zawodowych:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie,

— którzy są uprawnieni do świadczeń z systemu zabezpieczenia emerytalnego dla funkcjonariuszy wymienionych w pkt 2 lit. d):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie,

— którzy są uprawnieni do świadczeń z systemu zabezpieczenia emerytalnego dla funkcjonariuszy Służby Więziennej:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie,

— dla byłych sędziów i prokuratorów:

specjalne podmioty Ministerstwa Sprawiedliwości.”;

(vi) punkt 6 otrzymuje następujące brzmienie:

„6. Świadczenia rodzinne:

regionalny ośrodek opieki społecznej właściwy dla miejsca zamieszkania lub pobytu osoby uprawnionej do świadczeń.”;

h) w sekcji „X. SZWECJA” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. W odniesieniu do zasiłków dla bezrobotnych:

a) do celów zastosowania art. 80–82 rozporządzenia wykonawczego:

— fundusz świadczeń z tytułu bezrobocia, który byłby właściwy do rozpatrywania wniosku w przypadku bezrobocia w Szwecji, lub

— organ nadzoru;

b) do celów zastosowania art. 83 rozporządzenia wykonawczego:

— Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (szwedzka Rada Ubezpieczeń od Bezrobocia).”.

3. W załączniku 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) w sekcji „B. REPUBLIKA CZESKA” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Świadczenia rzeczowe:

a) ogólnie:

zakład ubezpieczeń zdrowotnych (do wyboru);

b) dla służb ratownictwa lotniczego:

Ministerstvo zdravotnictví (Ministerstwo Zdrowia).”;

b) w sekcji „J. WŁOCHY” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt 3 lit. A otrzymuje następujące brzmienie:

„A. Pracownicy najemni

a) ogólnie:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego), biura regionalne;

b) dla pracowników sektora rozrywki:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Pracowników Sektora Rozrywki), Rzym;

c) dla dziennikarzy:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (Giovanni Amendola – Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego dla Włoskich Dziennikarzy), Rzym.”;

(ii) punkt 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„4. Świadczenia z tytułu śmierci:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego), biura regionalne;

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Krajowy Instytut Ubezpieczeń od Wypadków przy Pracy), biura regionalne; IPSEMA.”;

c) sekcja „K. CYPR” otrzymuje następujące brzmienie:

„K. CYPR:

1. Świadczenia rzeczowe:

Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία, (Ministerstwo Zdrowia, Nikozja).

2. Świadczenia pieniężne:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Departament Służb Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, Nikozja).

3. Świadczenia rodzinne:

Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Służby ds. Pomocy i Świadczeń, Ministerstwo Finansów, Nikozja).”;

d) sekcja „L. ŁOTWA” otrzymuje następujące brzmienie:

„L. ŁOTWA:

1. W odniesieniu do wszystkich ryzyk, z wyłączeniem rzeczowych świadczeń zdrowotnych:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd Ubezpieczenia Społecznego, Ryga).

2. Rzeczowe świadczenia zdrowotne:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd ds. Obowiązkowego Ubezpieczenia Zdrowotnego, Ryga).”;

e) w sekcji „O. WĘGRY” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt I.1. otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Choroba i macierzyństwo:

Świadczenia rzeczowe i pieniężne:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych i Regionalne Fundusze Ubezpieczeń Zdrowotnych).”;

(ii) punkt I.6. otrzymuje następujące brzmienie:

„6. Świadczenia rodzinne:

Świadczenia pieniężne:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Dyrekcja Regionalna w Budapeszcie i gminie Peszt Węgierskiego Skarbu Państwa);

2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych).”;

(iii) punkt II.1. otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Choroba i macierzyństwo:

Świadczenia rzeczowe i pieniężne:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych i Regionalne Fundusze Ubezpieczeń Zdrowotnych).”;

(iv) punkt II.6 otrzymuje następujące brzmienie:

„6. Świadczenia rodzinne:

Świadczenia pieniężne:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Dyrekcja Regionalna w Budapeszcie i gminie Peszt Węgierskiego Skarbu Państwa);

2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych).”;

f) w sekcji „Q. NIDERLANDY” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 1 lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) świadczenia rzeczowe:

(i) instytucja miejsca zamieszkania:

CZ, Tilburg;

(ii) instytucja miejsca pobytu:

Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekeringen u.a. (Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń Chorobowych), Amersfoort.”;

g) w sekcji „R. AUSTRIA” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt 1 lit. b) ppkt (ii) otrzymuje następujące brzmienie:

„(ii) w przypadku leczenia w szpitalu, za które jest odpowiedzialny regionalny fundusz zdrowia, regionalny fundusz zdrowia (Landesgesundheitsfonds) właściwy dla miejsca zamieszkania lub pobytu zainteresowanego.”;

(ii) punkt 2 lit. b) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) we wszystkich innych przypadkach z wyjątkiem zastosowania art. 53 rozporządzenia wykonawczego:

Pensionsversicherungsanstalt, Wiedeń (Instytucja Ubezpieczeń Emerytalno-Rentowych, Wiedeń).”;

(iii) punkt 3 lit. a) ppkt (ii) otrzymuje następujące brzmienie:

„(ii) w przypadku leczenia w szpitalu, za które jest odpowiedzialny regionalny fundusz zdrowia, regionalny fundusz zdrowia (Landesgesundheitsfonds) właściwy dla miejsca zamieszkania lub pobytu zainteresowanego.”;

(iv) punkt 5 otrzymuje następujące brzmienie:

„5. Świadczenia rodzinne:

Finanzamt (Urząd Podatkowy) właściwy dla miejsca zamieszkania lub miejsca pobytu zainteresowanego.”;

h) w sekcji „S. POLSKA” wprowadza się następujące zmiany:

(i) punkt 2 lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) dla osób, które w ostatnim czasie były zatrudnione lub prowadziły działalność na własny rachunek, z wyłączeniem rolników prowadzących działalność na własny rachunek, oraz dla żołnierzy zawodowych i funkcjonariuszy, którzy zakończyli okresy służby inne niż te, o których mowa w lit. c), d) i e):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Łodzi – dla osób, które spełniły polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Hiszpanii, Portugalii, we Włoszech, Grecji, na Cyprze i Malcie;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Nowym Sączu – dla osób, które spełniły:
 - a) wyłącznie polskie okresy ubezpieczenia, zamieszkałych na terytorium Austrii, Republiki Czeskiej, Węgier, Słowacji lub Słowenii;
 - b) polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Austrii, Republice Czeskiej, na Węgrzech, Słowacji lub w Słowenii;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Opolu – dla osób, które spełniły polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Niemczech;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Szczecinie – dla osób, które spełniły polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Danii, Finlandii, Szwecji, na Litwie, Łotwie lub w Estonii;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych – dla osób, które spełniły polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Belgii, Francji, Niemczech, Luksemburgu, Irlandii lub Zjednoczonym Królestwie.”;

(ii) punkt 2 lit. g) otrzymuje następujące brzmienie:

„g) dla osób, które spełniły wyłącznie zagraniczne okresy ubezpieczenia:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Łodzi – dla osób, które spełniły zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Hiszpanii, Portugalii, we Włoszech, Grecji, na Cyprze i Malcie;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Nowym Sączu – dla osób, które spełniły zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Austrii, Republice Czeskiej, na Węgrzech, Słowacji lub w Słowenii;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Opolu – dla osób, które spełniły zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Niemczech;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – oddział w Szczecinie – dla osób, które spełniły zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Danii, Finlandii, Szwecji, na Litwie, Łotwie lub w Estonii;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych – dla osób, które spełniły zagraniczne okresy ubezpieczenia wraz z okresami ostatnio spełnionymi w Belgii, Francji, Niemczech, Luksemburgu, Irlandii lub Zjednoczonym Królestwie.”;

(iii) punkt 3 lit. b) ppkt (ii) otrzymuje następujące brzmienie:

„(ii) inwalidztwo lub śmierć żywiciela rodziny:

— dla osób, które w ostatnim czasie były zatrudnione lub prowadziły działalność na własny rachunek (z wyłączeniem rolników prowadzących działalność na własny rachunek):

jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wymienione w pkt 2 lit. a),

— dla osób, które w ostatnim czasie były rolnikami prowadzącymi działalność na własny rachunek:

jednostki Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego wymienione w pkt 2 lit. b),

— dla żołnierzy zawodowych w przypadku polskich okresów służby wojskowej, jeżeli ostatni okres służby był okresem wspomnianej służby oraz w przypadku zagranicznych okresów ubezpieczenia:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie, jeżeli jest właściwą instytucją wymienioną w załączniku 2 pkt 3 lit. b) ppkt (iii) tiret trzecie,

— dla funkcjonariuszy wymienionych w pkt 2 lit. d), w przypadku polskich okresów służby wojskowej, jeżeli ostatni okres służby był okresem wspomnianej służby w jednej z formacji wymienionych w pkt 2 lit. d) oraz zagranicznych okresów ubezpieczenia:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie, jeżeli jest instytucją właściwą wymienioną w załączniku 2 pkt 3 lit. b) ppkt (ii) tiret czwarte,

— dla funkcjonariuszy Służby Więziennej w przypadku polskich okresów służby, jeżeli ostatni okres służby był okresem wspomnianej służby oraz w przypadku zagranicznych okresów ubezpieczenia:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie, jeżeli jest instytucją właściwą wymienioną w załączniku 2 pkt 3 lit. b) ppkt (ii) tiret piąte,

— dla sędziów i prokuratorów:

specjalne podmioty Ministerstwa Sprawiedliwości,

— dla osób, które spełniły wyłącznie zagraniczne okresy ubezpieczenia:

jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wymienione w pkt 2 lit. g).”.

4. W załączniku 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) sekcja „K. CYPR” otrzymuje następujące brzmienie:

„K. CYPR:

1. Świadczenia rzeczowe:

Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (Ministerstwo Zdrowia, Nikozja).

2. Świadczenia pieniężne:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Departament Służb Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, Nikozja).

3. Świadczenia rodzinne:

Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Służby ds. Pomocy i Świadczeń, Ministerstwo Finansów, Nikozja).”;

b) sekcja „L. ŁOTWA” otrzymuje następujące brzmienie:

„L. ŁOTWA:

1. W odniesieniu do wszystkich ryzyk, z wyłączeniem rzeczowych świadczeń zdrowotnych:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd Ubezpieczenia Społecznego, Ryga).

2. Rzeczowe świadczenia zdrowotne:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd ds. Obowiązkowego Ubezpieczenia Zdrowotnego, Ryga).”;

- c) w sekcji „O. WĘGRY” wprowadza się następujące zmiany:
- (i) punkt 6 otrzymuje następujące brzmienie:
- „6. Świadczenia rodzinne:
- Świadczenia pieniężne:
 1. Magyar Államkincstár (Węgierski Skarb Państwa);
 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych).
 - Świadczenia i zasiłki macierzyńskie:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Krajowy Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych).”;
- d) w sekcji „Q. NIDERLANDY” wprowadza się następujące zmiany:
- punkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:
- „1. Choroba, macierzyństwo, inwalidztwo wypadki przy pracy, choroby zawodowe i bezrobocie:
- a) świadczenia rzeczowe:

College voor zorgverzekeringen (Komisja ds. Ubezpieczeń Zdrowotnych), Diemen;
 - b) świadczenia pieniężne:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (Instytucja Administracji Ubezpieczeń Pracowniczych, Amsterdam);
 - c) zasiłki zdrowotne:

Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.”;
- e) w sekcji „R. AUSTRIA” wprowadza się następujące zmiany:
- punkt 3 otrzymuje następujące brzmienie:
- „3. Świadczenia rodzinne:
- a) świadczenia rodzinne z wyjątkiem Kinderbetreuungsgeld (zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem):

Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz (Federalne Ministerstwo Zabezpieczenia Społecznego, Pokoleń i Ochrony Konsumenta), Wiedeń;
 - b) Kinderbetreuungsgeld (zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem):

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych Dolnej Austrii) – właściwy ośrodek ds. zasiłków z tytułu opieki nad dzieckiem.”;
- f) w sekcji „V. SŁOWACJA” wprowadza się następujące zmiany:
- punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:
- „2. Świadczenia rzeczowe:
- Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Organ Nadzoru Opieki Zdrowotnej), Bratysława”;
- g) sekcja „W. FINLANDIA” otrzymuje następujące brzmienie:
- „W. FINLANDIA
1. Ubezpieczenie na wypadek choroby oraz macierzyństwa, krajowe emerytury i renty, świadczenia rodzinne, zasiłki dla bezrobotnych oraz emerytury i renty pracownicze:

Kansanelakelaitos – Folkpensionsanstalten (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), Helsinki.

2. Emerytury i renty pracownicze:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen, Helsinki.

3. Wypadki przy pracy i choroby zawodowe:

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto – Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Federacja Zakładów Ubezpieczenia Wypadkowego), Helsinki.”.

5. W załączniku 5 wprowadza się następujące zmiany:

a) Sekcja „67. DANIA – FINLANDIA” otrzymuje następujące brzmienie:

„67. DANIA – FINLANDIA

Artykuł 15 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 18 sierpnia 2003 r.: Umowa w sprawie wzajemnego zrzeczenia się refundacji zgodnie z art. 36, 63 i 70 rozporządzenia (koszty świadczeń rzeczowych w odniesieniu do świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa, wypadków przy pracy i chorób zawodowych oraz zasiłków dla bezrobotnych) oraz art. 105 rozporządzenia wykonawczego (koszty kontroli administracyjnej i badań lekarskich)”;

b) sekcja „130. HISZPANIA – FRANCJA” otrzymuje następujące brzmienie:

„130. HISZPANIA – FRANCJA

Umowa z dnia 17 maja 2005 r. ustanawiająca szczegółowe ustalenia dotyczące zarządzania i rozliczania wzajemnych roszczeń w odniesieniu do świadczeń zdrowotnych zgodnie z rozporządzeniami (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72.”;

c) sekcja „142. HISZPANIA – PORTUGALIA” otrzymuje następujące brzmienie:

„142. HISZPANIA – PORTUGALIA

a) artykuły 42, 43 i 44 umowy administracyjnej z dnia 22 maja 1970 r.;

b) Umowa z dnia 2 października 2002 r. między Hiszpanią a Portugalią ustanawiająca szczegółowe ustalenia dotyczące zarządzania i rozliczania wzajemnych roszczeń w odniesieniu do świadczeń zdrowotnych zgodnie z rozporządzeniami (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72, w celu ułatwienia i przyspieszenia rozliczania wspomnianych roszczeń zgodnie z art. 93, 94 i 95 rozporządzenia (EWG) nr 574/72”;

d) sekcja „146. HISZPANIA – SZWECJA” otrzymuje następujące brzmienie:

„146. HISZPANIA – SZWECJA

Umowa z dnia 1 grudnia 2004 r. o zwrocie kosztów świadczeń rzeczowych udzielanych na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72.”;

e) sekcja „290. PORTUGALIA – ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO” otrzymuje następujące brzmienie:

„290. PORTUGALIA – ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Umowa z dnia 8 czerwca 2004 r. dotycząca art. 36 ust. 3 i 63 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 ustanawiająca inne metody zwrotu kosztów świadczeń rzeczowych udzielanych na mocy rozporządzenia między tymi dwoma krajami z mocą od dnia 1 stycznia 2003 r.”;

f) sekcja „298. FINLANDIA – SZWECJA” otrzymuje następujące brzmienie:

„298. FINLANDIA – SZWECJA

Artykuł 15 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 18 sierpnia 2003 r.: Umowa w sprawie wzajemnego zrzeczenia się refundacji zgodnie z art. 36, 63 i 70 rozporządzenia (koszty świadczeń rzeczowych w odniesieniu do świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa, wypadków przy pracy, chorób zawodowych i zasiłków dla bezrobotnych) oraz art. 105 rozporządzenia wykonawczego (koszty kontroli administracyjnej i badań lekarskich)”.

6. W załączniku 7 wprowadza się następujące zmiany:

a) sekcja „G. HISZPANIA” otrzymuje następujące brzmienie:

„G. HISZPANIA
Banco Popular, Madrid.”;

b) Sekcja „W. FINLANDIA” otrzymuje następujące brzmienie:

„W. FINLANDIA
brak.”.

7. W załączniku 8 wprowadza się następujące zmiany:

punkt A lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) z okresem odniesienia jednego miesiąca kalendarzowego w relacjach między:

- Belgią a Republiką Czeską,
- Belgią a Niemcami,
- Belgią a Grecją,
- Belgią a Hiszpanią,
- Belgią a Francją,
- Belgią a Irlandią,
- Belgią a Litwą,
- Belgią a Luksemburgiem,
- Belgią a Austrią,
- Belgią a Polską,
- Belgią a Portugalią,
- Belgią a Słowacją,
- Belgią a Finlandią,
- Belgią a Szwecją,
- Belgią a Zjednoczonym Królestwem,
- Republiką Czeską a Danią,
- Republiką Czeską a Niemcami,
- Republiką Czeską a Grecją,
- Republiką Czeską a Hiszpanią,
- Republiką Czeską a Francją,
- Republiką Czeską a Irlandią,
- Republiką Czeską a Łotwą,
- Republiką Czeską a Litwą,
- Republiką Czeską a Luksemburgiem,
- Republiką Czeską a Węgrami,
- Republiką Czeską a Maltą,
- Republiką Czeską a Niderlandami,
- Republiką Czeską a Austrią,
- Republiką Czeską a Polską,
- Republiką Czeską a Portugalią,
- Republiką Czeską a Słowenią,

- Republiką Czeską a Słowacją,
- Republiką Czeską a Finlandią,
- Republiką Czeską a Szwecją,
- Republiką Czeską a Zjednoczonym Królestwem,
- Danią a Litwą,
- Danią a Polską,
- Danią a Słowacją,
- Niemcami a Grecją,
- Niemcami a Hiszpanią,
- Niemcami a Francją,
- Niemcami a Irlandią,
- Niemcami a Litwą,
- Niemcami a Luksemburgiem,
- Niemcami a Austrią,
- Niemcami a Polską,
- Niemcami a Słowacją,
- Niemcami a Finlandią,
- Niemcami a Szwecją,
- Niemcami a Zjednoczonym Królestwem,
- Grecją a Litwą,
- Grecją a Polską,
- Grecją a Słowacją,
- Hiszpanią a Litwą,
- Hiszpanią a Austrią,
- Hiszpanią a Polską,
- Hiszpanią a Słowenią,
- Hiszpanią a Słowacją,
- Hiszpanią a Finlandią,
- Hiszpanią a Szwecją,
- Francją a Litwą,
- Francją a Luksemburgiem,
- Francją a Austrią,
- Francją a Polską,
- Francją a Portugalią,
- Francją a Słowenią,
- Francją a Słowacją,
- Francją a Finlandią,
- Francją a Szwecją,
- Irlandią a Litwą,
- Irlandią a Austrią,
- Irlandią a Polską,
- Irlandią a Portugalią,
- Irlandią a Słowacją,
- Irlandią a Szwecją,

- Łotwą a Litwą,
- Łotwą a Luksemburgiem,
- Łotwą a Węgrami,
- Łotwą a Polską,
- Łotwą a Słowenią,
- Łotwą a Słowacją,
- Łotwą a Finlandią,
- Litwą a Luksemburgiem,
- Litwą a Węgrami,
- Litwą a Niderlandami,
- Litwą a Austrią,
- Litwą a Portugalią,
- Litwą a Słowenią,
- Litwą a Słowacją,
- Litwą a Finlandią;
- Litwą a Szwecją,
- Litwą a Zjednoczonym Królestwem,
- Luksemburgiem a Austrią,
- Luksemburgiem a Polską,
- Luksemburgiem a Portugalią,
- Luksemburgiem a Słowenią,
- Luksemburgiem a Słowacją,
- Luksemburgiem a Finlandią,
- Luksemburgiem a Szwecją,
- Węgrami a Austrią,
- Węgrami a Polską,
- Węgrami a Słowenią,
- Węgrami a Słowacją,
- Maltą a Słowacją,
- Niderlandami a Austrią,
- Niderlandami a Polską,
- Niderlandami a Słowacją,
- Niderlandami a Finlandią,
- Niderlandami a Szwecją,
- Austrią a Polską,
- Austrią a Portugalią,
- Austrią a Słowenią,
- Austrią a Słowacją,
- Austrią a Finlandią,
- Austrią a Szwecją,
- Austrią a Zjednoczonym Królestwem,
- Polską a Portugalią,
- Polską a Słowenią,
- Polską a Słowacją,

- Polską a Finlandią,
- Polską a Szwecją,
- Polską a Zjednoczonym Królestwem,
- Portugalią a Słowenią,
- Portugalią a Słowacją,
- Portugalią a Finlandią,
- Portugalią a Szwecją,
- Portugalią a Zjednoczonym Królestwem,
- Słowenią a Słowacją,
- Słowenią a Finlandią,
- Słowenią a Zjednoczonym Królestwem,
- Słowacją a Finlandią,
- Słowacją a Szwecją,
- Słowacją a Zjednoczonym Królestwem,
- Finlandią a Szwecją,
- Finlandią a Zjednoczonym Królestwem,
- Szwecją a Zjednoczonym Królestwem.”.

8. W załączniku 9 wprowadza się następujące zmiany:

- a) sekcja „L. ŁOTWA” otrzymuje następujące brzmienie:

„L. ŁOTWA

Średni roczny koszt świadczeń oblicza się uwzględniając świadczenia rzeczowe (usługi zdrowotne) przyznawane przez Państwowy Urząd ds. Obowiązkowego Ubezpieczenia Zdrowotnego.”;

- b) w sekcji „R. AUSTRIA” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. świadczenia udzielane przez szpitale, za które odpowiedzialny jest Landesgesundheitsfonds (regionalny fundusz zdrowia);”.

9. W załączniku 10 wprowadza się następujące zmiany:

- a) do sekcji „A. Belgia” wprowadza się następujące zmiany:

- (i) punkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Do celów zastosowania art. 14 rozporządzenia i art. 11 ust. 1 lit. a) i ust. 2, art. 12a, 13 i 14 rozporządzenia wykonawczego:

Office national de sécurité sociale, Bruxelles – Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel (Krajowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego, Bruksela).”;

- (ii) punkt 3b otrzymuje następujące brzmienie:

„3b. Do celów zastosowania art. 14e i 14f rozporządzenia i art. 12b rozporządzenia wykonawczego:

Service public fédéral de sécurité sociale, Bruxelles – Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel (Federalne Służby Publiczne ds. Zabezpieczenia Społecznego, Bruksela).”;

- (iii) punkt 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„4. do celów zastosowania art. 17 rozporządzenia oraz:

— artykułu 11 ust. 1 lit. b) rozporządzenia wykonawczego:

- a) wyłącznie w szczególnych, indywidualnych przypadkach:

Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (Krajowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego), Bruksela;

b) wyjątki w interesie określonych grup pracowników:

Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid (Federalne Służby Publiczne ds. Zabezpieczenia Społecznego, Dyrekcja Generalna ds. Polityki Społecznej), Bruksela;

— artykułu 11a ust. 1 lit. b) rozporządzenia wykonawczego:

Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Indépendants/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen (Federalne Służby Publiczne ds. Zabezpieczenia Społecznego, Dyrekcja Generalna ds. Działalności na Własny Rachunek), Bruksela.”;

(iv) punkt 4a otrzymuje następujące brzmienie:

„4a. do celów zastosowania art. 17 rozporządzenia, w odniesieniu do specjalnego systemu dla urzędników służby cywilnej:

Service public fédéral de sécurité sociale, Bruxelles/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Bruksela.”;

b) w sekcji „D. NIEMCY” wprowadza się następujące zmiany:

punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Do celów zastosowania:

— artykułów 14. ust. 1 lit. a) i 14b ust. 1 rozporządzenia i w przypadku umów zgodnie z art. 17 rozporządzenia, w powiązaniu z art. 11 rozporządzenia wykonawczego,

— artykułów 14a ust. 1 lit. a) i art. 14b ust. 2 oraz w przypadku umów zgodnie z art. 17 rozporządzenia, w powiązaniu z art. 11a rozporządzenia wykonawczego,

— artykułów 14 ust. 2 lit. b), 14 ust. 3, 14a ust. 2–4 oraz 14c lit. a) oraz w przypadku umów zgodnie z art. 17 rozporządzenia, w powiązaniu z art. 12a rozporządzenia wykonawczego:

(i) osoby mające ubezpieczenie chorobowe:

instytucja, w której te osoby są ubezpieczone oraz również organy celne w odniesieniu do kontroli;

(ii) osoby nieposiadające ubezpieczenia chorobowego:

— pracownicy biurowi:

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Urząd Federalny ds. Ubezpieczeń Pracowników Biurowych), Berlin oraz również organy celne w odniesieniu do kontroli,

— pracownicy fizyczni:

właściwy zakład ubezpieczeń emerytalno-rentowych dla pracowników fizycznych oraz również organy celne w odniesieniu do kontroli.”;

c) sekcja „G. HISZPANIA” otrzymuje następujące brzmienie:

„G. HISZPANIA

1. Do celów zastosowania art. 17 rozporządzenia w przypadkach indywidualnych oraz art. 6 ust. 1 (z wyjątkiem szczególnego porozumienia między marynarzami a »Instituto social de la Marina«), art. 11 ust. 1, art. 11a, art. 12a, art. 13 ust. 2 i 3, art. 14 ust. 1, 2 i 3 oraz art. 109 rozporządzenia wykonawczego:

Tesorería General de la Seguridad Social (Powszechny Fundusz Zabezpieczenia Społecznego), Madryt.

2. Do celów zastosowania art. 102 ust. 2 (z wyjątkiem marynarzy i zasiłków dla bezrobotnych), art. 110 (z wyjątkiem marynarzy) i art. 113 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego:

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego), Madryt.

3. Do celów zastosowania art. 102 ust. 2 w odniesieniu do marynarzy (z wyjątkiem zasiłków dla bezrobotnych) i art. 110 rozporządzenia wykonawczego:
Instituto Social de la Marina (Instytucja Zabezpieczenia Społecznego Marynarzy), Madryt.
 4. Do celów zastosowania art. 38 ust. 1, art. 70 ust. 1, art. 85 ust. 2 i art. 86 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego, z wyjątkiem marynarzy, oraz w przypadku ostatnich dwóch wymienionych artykułów, z wyjątkiem osób objętych specjalnym systemem dla personelu sił zbrojnych:
Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Dyrekcje Regionalne Narodowego Zakładu Zabezpieczenia Społecznego).
 5. Do celów zastosowania art. 6 ust. 1 (specjalne porozumienie marynarzy), art. 38 ust. 1 (w odniesieniu do marynarzy), art. 70 ust. 1, art. 80 ust. 2, art. 81, art. 82 ust. 2, art. 85 ust. 2 i art. 86 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego: Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Dyrekcje Regionalne Instytucji Zabezpieczenia Społecznego Marynarzy).
 6. Do celów zastosowania art. 102 ust. 2 w odniesieniu do zasiłków dla bezrobotnych:
Servicio Público de Empleo Estatal (Państwowa Agencja Zatrudnienia Publicznego), INEM, Madryt.
 7. Do celów zastosowania art. 80 ust. 2, art. 81 i art. 82 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego w odniesieniu do zasiłków dla bezrobotnych, z wyjątkiem marynarzy:
Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal (Dyrekcje Regionalne Państwowej Agencji Zatrudnienia Publicznego), INEM, Madryt.
 8. Do celów zastosowania art. 85 ust. 2 i art. 86 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego w odniesieniu do świadczeń rodzinnych dla osób objętych specjalnym systemem dla personelu sił zbrojnych:
Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa (Dyrekcja Generalna ds. Zasobów Ludzkich, Ministerstwo Obrony), Madryt.
 9. Specjalny system dla urzędników służby cywilnej: do celów zastosowania art. 14e, 14f i 17 rozporządzenia i art. 12a rozporządzenia wykonawczego:
Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales (Powszechny System Ubezpieczeń Wzajemnych dla Urzędników Służby Cywilnej, Służby Centralne), Madryt.
 10. Specjalny system dla personelu sił zbrojnych: do celów zastosowania art. 14e, 14f i 17 rozporządzenia i art. 12a rozporządzenia wykonawczego:
Instituto Social de las Fuerzas Armadas (Instytucja Ubezpieczeń Społecznych Sił Zbrojnych), Madryt.
 11. Specjalny system dla urzędników wymiaru sprawiedliwości: do celów zastosowania art. 14e, 14f i 17 rozporządzenia i art. 12a rozporządzenia wykonawczego:
Mutualidad General Judicial (Powszechny System Ubezpieczeń Wzajemnych dla Urzędników Wymiaru Sprawiedliwości), Madryt.”;
- d) w sekcji „J. WŁOCHY” wprowadza się następujące zmiany:
- (i) punkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:
„1. Do celów zastosowania art. 6 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego:
Ministero del Lavoro e delle politiche sociali (Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej), Rzym.”;
 - (ii) punkt 3 otrzymuje następujące brzmienie:
„3. Do celów zastosowania art. 11a i 12 rozporządzenia wykonawczego:
dla lekarzy:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Lekarzy),

dla farmaceutów:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Farmaceutów),

dla weterynarzy:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Weterynarzy),

dla pielęgniarek, medycznego personelu pomocniczego i pielęgniarek pediatrycznych:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigiatrici d'infanzia (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Pielęgniarek, Medycznego Personelu Pomocniczego i Pielęgniarek Pediatrycznych),

dla agentów sprzedaży i przedstawicieli handlowych:

Ente Nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Agentów Sprzedaży i Przedstawicieli Handlowych),

dla biologów:

Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Biologów),

dla konsultantów przemysłowych:

Ente Nazionale di previdenza dei periti industriali (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Konsultantów Przemysłowych),

dla psychologów:

Ente Nazionale di previdenza ed assistenza psicologi (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Psychologów),

dla dziennikarzy:

Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (Giovanni Amendola – Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego dla Włoskich Dziennikarzy),

dla aktuariuszy, chemików, agronomów, leśników oraz geologów:

Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Krajowe Wielosektorowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Aktuariuszy, Chemików, Agronomów, Leśników oraz Geologów),

dla techników rolnictwa i konsultantów z dziedziny rolnictwa:

Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Techników Rolnictwa i Naukowców z Dziedziny Rolnictwa),

dla inżynierów i architektów:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej dla Inżynierów i Architektów),

dla geodetów:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Geodetów),

dla prawników:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Prawników),

dla ekonomistów:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Ekonomistów),

dla księgowych:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Krajowy Fundusz Opieki Społecznej i Pomocy dla Księgowych),

dla ekspertów ds. zatrudnienia:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Krajowe Biuro Opieki Społecznej i Pomocy dla Ekspertów ds. Zatrudnienia),

dla notariuszy:

Cassa nazionale notariato (Krajowy Fundusz dla Notariuszy),

dla urzędników celnych:

Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri dognali (Fundusz Opieki Społecznej dla Urzędników Celnych).”;

e) sekcja „K. CYPR” otrzymuje następujące brzmienie:

„K. CYPR:

1. Do celów zastosowania art. 14c, art. 14d ust. 3 i art. 17 rozporządzenia oraz art. 6 ust. 1, art. 10b, 11 ust. 1, art. 11a ust. 1, art. 12a, 13 ust. 2 i 3, art. 14 ust. 1, 2 i 3, art. 38 ust. 1, art. 70 ust. 1, art. 80 ust. 2, art. 81, 82 ust. 2, art. 85 ust. 2, art. 86 ust. 2, art. 91 ust. 2 i art. 109 rozporządzenia wykonawczego:

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Departament Służb Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, Nikozja),
- Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Służby ds. Pomocy i Świadczeń, Ministerstwo Finansów, Nikozja).

2. Do celów zastosowania art. 8, 102 ust. 2 i art. 110 rozporządzenia wykonawczego (w odniesieniu do świadczeń pieniężnych):

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Departament Służb Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, Nikozja),
- Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Służby ds. Pomocy i Świadczeń, Ministerstwo Finansów, Nikozja).

3. Do celów zastosowania art. 8, 102 ust. 2, art. 110 i 113 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (w przypadku świadczeń rzeczowych) i art. 36 i 63 rozporządzenia:

- Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία, (Ministerstwo Zdrowia, Nikozja).”;

f) sekcja „L. ŁOTWA” otrzymuje następujące brzmienie:

„L. ŁOTWA

Do celów zastosowania:

a) artykułów 14 ust. 1, art. 14a ust. 1 i 4, 14b ust. 1, 14d ust. 3 i art. 17 rozporządzenia:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd Ubezpieczenia Społecznego, Ryga);

b) artykułów 10 b, 11 ust. 1, art. 11a ust. 1, art. 13 ust. 2 i 3, art. 14 ust. 1, 2 i 3, art. 82 ust. 2 i art. 109 rozporządzenia wykonawczego:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd Ubezpieczenia Społecznego, Ryga);

c) artykułu 102 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (w powiązaniu z art. 36 i 63 rozporządzenia):

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd ds. Obowiązkowego Ubezpieczenia Zdrowotnego, Ryga);

d) artykułu 70 ust. 2 rozporządzenia:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Państwowy Urząd Ubezpieczenia Społecznego, Ryga).”;

- g) w sekcji „Q. NIDERLANDY” wprowadza się następujące zmiany:
skreśla się pkt 2. Punkt 3 staje się pkt. 2, a pkt 4 staje się pkt. 3.
- h) w sekcji „S. POLSKA” wprowadza się następujące zmiany:
- (i) punkt 3 otrzymuje następujące brzmienie:
„3. Do celów zastosowania art. 6 ust. 1, art. 10b, art. 13 ust. 2 i 3 oraz art. 14 rozporządzenia wykonawczego:
- a) świadczenia rzeczowe:

Narodowy Fundusz Zdrowia, Warszawa;
- b) inne świadczenia:
- (i) dla pracowników najemnych i osób prowadzących działalność na własny rachunek, z wyjątkiem rolników pracujących na własny rachunek:

biura terenowe Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) właściwe ze względu na siedzibę pracodawcy ubezpieczonego (lub osoby prowadzącej działalność na własny rachunek);
- (ii) dla rolników prowadzących działalność na własny rachunek:

Oddziały Regionalne Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) właściwe dla miejsca ubezpieczenia rolnika.”;
- (ii) dodaje się nowy pkt 13 w brzmieniu:
„13. Do celów zastosowania art. 109 rozporządzenia wykonawczego:

biura terenowe Zakładu Ubezpieczeń Społecznych właściwe dla miejsca zamieszkania pracownika najemnego.”;
- (i) w sekcji „V. SŁOWACJA” wprowadza się następujące zmiany:
punkt 12 otrzymuje następujące brzmienie:
„12. Do celów zastosowania art. 102 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego:
- a) w odniesieniu do zwrotów, o których mowa w art. 36 i 63 rozporządzenia:

Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Organ Nadzoru Opieki Zdrowotnej), Bratislava;
- b) w odniesieniu do zwrotów, o których mowa w art. 70 rozporządzenia:

Sociálna poisťovňa (Agencja Ubezpieczeń Społecznych), Bratislava.”;
- j) w sekcji „X. SZWECJA” wprowadza się następujące zmiany:
punkt 7 otrzymuje następujące brzmienie:
„7. Do celów zastosowania art. 102 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego:
- a) Försäkringskassan (Krajowa Agencja ds. Ubezpieczeń Społecznych);
- b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Rada Ubezpieczeń od Bezrobocia).”.
-